



MITTEILUNGSBLATT



Die Unterhaltsarbeiten an der Wältishusstrasse sind nun abgeschlossen ...

Zivilstandsnachricht

Geburt

16.10. Brühwiler Valentin Sandro, Sohn des Brühwiler Philipp und der Brühwiler Bianca, Tobelstr. 12

Einwohneramt

Verwaltung geschlossen

Am Dienstag, 1. November 2022 (Allerheiligen), bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung Niederbüren geschlossen. Am Montag, 31. Oktober 2022, ist der Büroschluss bereits um 16.00 Uhr.

Besten Dank fürs Verständnis.

Gemeindeverwaltung



a.o. Schulbürgerversammlung

Geschätzte Schulbürgerinnen und Schulbürger

Für Ihre Teilnahme an der ausserordentlichen Schulbürgerversammlung vom vergangenen Montag danken wir Ihnen herzlich.

Der Antrag des Schulrates zur Genehmigung des Kredites für den Projektwettbewerb und die Projektierungskosten für einen Neubau Kindergarten und Erweiterung Schulraum wurde deutlich angenommen. Das Protokoll liegt vom 28. Oktober bis 11. November 2022 in der Schulverwaltung zur Ansicht auf.

Total anwesende Stimmbürger/innen	106
Stimmbeteiligung	10,2 %
Ja-Stimmen 92 / Nein-Stimmen 0 / Enthaltungen 14	

Der Schulrat bedankt sich für Ihre Zustimmung und das damit entgegengebrachte Vertrauen. Wir freuen uns auf den Projektwettbewerb und werden Sie wie gewohnt regelmässig informieren.

Schulrat Niederbüren



Letzte Grünabfahren

Die beiden letzten Grünabfahren in diesem Jahr finden am **Mittwoch, 2. und 16. November 2022 (ab 07.00 Uhr)** statt.

Die nächste Grünabfuhr im neuen Jahr wird erst wieder im Frühjahr 2023 durchgeführt. Die Daten fürs kommende Jahr werden dann frühzeitig im Mitteilungsblatt und im Terminkalender auf unserer Homepage publiziert.

Bauamt

Zeitumstellung



Am Sonntag, 30. Oktober 2022, ist die Umstellung auf Winterzeit. Von Samstag auf Sonntag werden die Uhren 1 Stunde zurückgedreht (von 03.00 auf 02.00 Uhr).

Gemeindeverwaltung

Ergänzungsleistung zur AHV/IV

Decken die Renten und anderen Einkommen Ihre minimalen Lebenskosten nicht? In diesem Fall können Ihnen die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen. Ergänzungsleistungen sind keine Sozialhilfe.

Erfüllen Sie die folgenden Voraussetzungen?

- Sie erhalten eine Rente (AHV, IV) oder eine Hilflosenentschädigung oder haben während mindestens sechs Monaten ein IV-Taggeld bezogen.
- Ihr Vermögen beträgt weniger als 100'000 Franken (Ehepaare 200'000, Kinder 50'000). Der Grenzwert gilt ohne selbstbewohnte Liegenschaft.
- Ihr Wohnsitz und tatsächlicher Aufenthalt ist in der Schweiz.
- Sie sind Bürgerin oder Bürger der Schweiz oder eines EU/EFTA-Landes.
- Oder sie sind Ausländerin oder Ausländer: Dann müssen Sie seit mindestens zehn Jahren ununterbrochen in der Schweiz leben. Für Flüchtlinge oder Staatenlose beträgt diese Frist fünf Jahre.

Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen, prüfen Sie Ihren Anspruch mit dem Online-Rechner «Ergänzungsleistungen» (www.svasg.ch/rechner).

Haben Sie Anspruch auf Ergänzungsleistungen?

Sind Ihre Einnahmen kleiner als die anerkannten Ausgaben? Dann melden Sie sich an. Das Anmeldeformular finden sie auf www.svasg.ch/formulare-el oder fragen Sie die AHV-Zweigstelle Ihrer Wohngemeinde.

AHV-Zweigstelle

Gesucht ...

Babyutensilien für Flüchtlinge

Die Gemeinde Niederbüren benötigt für den anstehenden Nachwuchs einer Flüchtlingsfamilie aus dem Sudan folgende gut erhaltene Sachspenden:

- Kinderwagen
- Wickelkommode
- Babybett
- Kleidung für Neugeborenes

Zudem wird noch nach einem **Balkontisch inkl. Stühlen** gesucht.

Bitte wenden Sie sich direkt an unseren Niederburer Flüchtlingsbetreuer Gisbert Haubold, 079 234 38 40.

Vielen Dank an die Einwohnerinnen und Einwohner von Niederbüren für die bisherigen geleisteten Sachspenden!

Sozialamt

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Danke für Ihre Unterstützung

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner

Anlässlich der Herbstsammlung 2022 haben wir eine grosse Wertschätzung der Bevölkerung gegenüber unserer Arbeit mit und für Menschen im Alter erfahren. Für diese Unterstützung in Form einer Spende, eines Legats, danke ich Ihnen im Namen aller Betroffenen herzlich!

Haben Sie selber Fragen und Anliegen rund ums Alter? Dann wenden Sie sich gerne an unsere Fachstelle in Gossau:
071 388 20 50 / gossau@sg.pro-senectute.ch

Pro Senectute ist da, wenn es belastend ist. – Ihre Spende hilft mit! Herzlichen Dank!

Monika Bischof-Wiesli, Stellenleiterin

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Jeweils am **ersten Donnerstag jeden Monats, von 17.00 bis ca. 18.30 Uhr**, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates Wil in den Räumlichkeiten an der Lerchenfeldstrasse 11, 9500 Wil SG, statt. Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen und Vorsorgeaufträgen, beantwortet. Die Beratungszeit beträgt je ca. 15 Minuten. Wir bitten Sie um eine vorgängige telefonische Anmeldung (Telefon 058 229 76 30). Es werden keine telefonischen Auskünfte erteilt.

Amtsnotariat Wil



Referendumsvorlage

Fakultatives Referendum gemäss Art. 23, Abs. 1 lit. a
Gemeindegesetz (sGS 151.2) und Art. 15 ff Schulgemeindeordnung.

Gegenstand:	Schulordnung Zweckverband Musikschule ThurLand
Referendumsfrist:	Samstag, 29. Oktober 2022 bis Mittwoch, 7. Dezember 2022
Öffentliche Auflage:	Gemeindehaus, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren Schulverwaltung, Gossauerstrasse 25, 9246 Niederbüren
Quorum:	Für das Referendum sind 100 gültige Unterschriften notwendig.

Der Referendumsbogen kann ebenfalls bei der Schulverwaltung
Niederbüren und der Gemeindeverwaltung Niederbüren bezogen
werden. Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der
Frist dem Primarschulrat Niederbüren einzureichen.

Primarschulrat Niederbüren

Sonntag, 6. November 2022

Kath. Kirche St. Michael
Niederbüren
17.00 Uhr

Konzert Mezzosopran und Orgel



KONZERTVEREIN
ORGEL
NIEDERBÜREN

Mezzosopran
Anja Powischer

Orgel
Guido Keller

Eintritt frei – Kollekte



November-Wanderung

Datum:	Mittwoch, 2. November 2022
Treffpunkt:	13.15 Uhr ehemalige Landi. Wir fahren mit den Autos zum Parkplatz Sportplatz Rüti in Henau.
Route:	Brübach – Weieren – Zuzwil (Kaffeehalt) – Unterhueb – Henau
Rückkehr:	ca. 17.00 Uhr
Auskunft:	Monika und Urs Gemperle, Tel. 071 422 31 70

Chunsch au mit?

«Blieb fit» Team



Palliative Care – Lebensqualität in schwieriger Zeit

Einladung für alle Interessierten

(unabhängig von Parteizugehörigkeit und Alter)

Datum/Zeit:	Montag, 7. November 2022, 14.30 Uhr
Ort:	Hof zu Wil , Marktgasse 88, 9500 Wil (Parkhaus Viehmarktplatz benutzen; Lift über alle Etagen)
Referent:	Frau Katharina Linsi, Geschäftsführerin palliative ostschweiz (www.palliative-ostschweiz.ch)

Palliative Care unterstützt schwerkranke Menschen, indem Leiden
gelindert und eine bestmögliche Lebensqualität unter Gewähr-
leistung von Autonomie und Selbstbestimmung ermöglicht wird.
Palliative Care bietet professionelle Begleitung und Unterstüt-
zung von Kranken und deren Angehörigen in einem der wichtigs-
ten Lebensabschnitte.

Frau Linsi spricht über den Begriff Palliative Care, was dieser um-
fasst, die Rolle von palliative ostschweiz, seiner gemeindenahen
Netzwerke in Wil und Umgebung und wie und wo Betroffene und
Angehörige Informationen zum Betreuungskonzept, zu den
Möglichkeiten und den Angeboten von Palliative Care bekommen
können. Weitere Themen sind die vorausschauende Planung,
Autonomie und Selbstbestimmung im letzten Lebensabschnitt:
wer hilft, wenn ich nicht mehr selber entscheiden kann? Wenn ich
einfach nicht mehr will, mag, kann?

Frau Linsi beantwortet gern Fragen aus dem Publikum und legt
Informationsmaterial auf.

Im Anschluss an den Vortrag sind alle zu einem Apéro eingeladen,
wo weiter diskutiert werden kann. Wir bitten um einen freiwilli-
gen Unkostenbeitrag.

DIE MITTE Region Wil – Untertoggenburg



Terminkalender

29.10.	Samstag	Samariterverein: HELP Übung
31.10.	Montag	Samariterverein: Übung
2.11.	Mittwoch	Grünabfuhr (ab 7.00 Uhr)
2.11.	Mittwoch	Blieb fit: Wanderung
4.11.	Freitag	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, Nachmittag, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
4.11.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
4.11.	Freitag	Feuerwehr: 4. Mannschaftsübung, mit Samariter, 20.00 Uhr
4.11.	Freitag	FG: Schwemmholzengel basteln
6.11.	Sonntag	Konzertverein Orgel Niederbüren: Konzert mit Orgel und Mezzosopran
9.11.	Mittwoch	Ökumenisches Frauenfrühstück, Evangelisches Kirchenzentrum Bischofszell, 9.00 Uhr
10.11.	Donnerstag	Senioren-Zmittag, Freizeitpark Niederbüren, 11.30 Uhr



Wohnbaugenossenschaft Breitenwisen

Wir suchen DICH

Hast Du Erfahrung und Interesse an einer Umgebungspflege? Wir suchen auf 1. Januar 2023 eine Nachfolge für unser Mehrfamilienhaus an der Poststrasse 1 in Niederbüren.

Deine Einsatzzeiten von durchschnittlich zwei Stunden pro Woche kannst Du weitgehend selbst bestimmen ... einzig im Winter solltest Du Dich mit Frau Holle absprechen.

Wir freuen uns auf Dein Interesse und Deine Kontaktnahme mit dem Präsidenten unserer gemeinnützigen Wohnbaugenossenschaft, Niklaus Hollenstein, Rätenbergstrasse 13, 9246 Niederbüren, Telefon 071 422 59 54 oder E-Mail niklaus.hollenstein@icloud.com

Die Verwaltung

Danke!

Liebe betreuende Angehörige

Am 30. Oktober begehen wir den interkantonalen Tag der betreuenden Angehörigen. Wir nehmen dies zum Anlass, Ihnen für Ihr grosses Engagement sehr herzlich Danke zu sagen! Was Sie als pflegende und betreuende Angehörige leisten, ist von unbezahlbarem Wert – nicht nur für Ihre Nächsten. Ihr Engagement entlastet auch das Gesundheitssystem und die ganze Gesellschaft.

Sich um Angehörige zu kümmern kann intensiv und bereichernd, manchmal aber auch belastend sein. Tragen Sie sich selbst und Ihrer eigenen Gesundheit Sorge. Nur wenn es Ihnen selbst gut geht, können Sie langfristig Unterstützung leisten. Die Broschüre «Mir selber und anderen Gutes tun» der Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz gibt dazu Tipps und Ideen. Sie enthält auch Hinweise auf Entlastungs- und Unterstützungsangebote.

Die Broschüre kann hier kostenlos bestellt werden:
Amt für Gesundheitsvorsorge / ZEPRA
zepra@sg.ch, 058 229 87 60

Entlastungs- und Unterstützungsangebote finden Sie auch unter www.zepra.info/beratungsstellen (siehe QR-Code).



Kanton St.Gallen
Amt für Gesundheitsvorsorge



niederbüren

Mit Unterstützung von



Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera